

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Travaux publics et Services gouvernementaux
Canada
Place Bonaventure, portail Sud-Est
800, rue de La Gauchetière Ouest
7^{ème} étage
Montréal
Québec
H5A 1L6
FAX pour soumissions: (514) 496-3822

Revision to a Request for a Standing Offer

Révision à une demande d'offre à commandes

Regional Individual Standing Offer (RISO)

Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Place Bonaventure, portail Sud-Est
800, rue de La Gauchetière Ouest
7^{ème} étage
Montréal
Québec
H5A 1L6

Title - Sujet Collecte de Matières Dangereuses	
Solicitation No. - N° de l'invitation W3380-13B001/A	Date 2013-10-24
Client Reference No. - N° de référence du client W3380-13-B001	Amendment No. - N° modif. 001
File No. - N° de dossier MTA-2-35344 (550)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$MTA-550-12417	
Date of Original Request for Standing Offer Date de la demande de l'offre à commandes originale	
2013-09-13	
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2013-11-05	
Time Zone Fuseau horaire Heure Normale du l'Est HNE	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Guernon (mta550), Émile	Buyer Id - Id de l'acheteur mta550
Telephone No. - N° de téléphone (514) 496-3585 ()	FAX No. - N° de FAX (514) 496-3822
Delivery Required - Livraison exigée	
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: Ministère de la Défense Nationale (MDN) Les services sont requis aux endroits suivants: - Garnison Montréal et St-Hubert - Garnison St-Jean et Farnham	
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required	Yes - Oui	No - Non
Accusé de réception requis	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

Solicitation No. - N° de l'invitation

W3380-13B001/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W3380-13-B001

Amd. No. - N° de la modif.

001

File No. - N° du dossier

MTA-2-35344

Buyer ID - Id de l'acheteur

mta550

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

The above mentioned request for a standing offer is hereby amended as follows:

1- The closing date mentioned on the 1st page of this request for a standing offer is extended.

The new closing date is: November 5th, 2013 at 02:00 PM.

2- Bidders inquiries and answers from National Defence.

Refer to attached documents:

****We are requested to include a copy of this amendment to your offer****

All other terms and conditions of this request for a standing offer remain unchanged.

TERGIT

LIQUID DETERGENT

Tergit is an all purpose liquid detergent for exterior aircraft cleaning. It can be applied by foam, spray or hand application.

Tergit is also an excellent aviation all-purpose cleaner that can be used to clean thrust reversers, wheels, landing gear, and wheel wells.

FEATURES

- Safe on most surfaces
- Excellent hard water tolerance
- Easing to rinse
- No flash point
- Freeze thaw stable
- Non-butylated
- Does not contain terpenes, phosphates, nor silicates
- Can be sprayed-on or foamed-on
- Excellent heavy duty degreaser
- Odourless
- Rapidly applied by airless pumps
- Approvals: Pratt & Whitney Canada (CPMC-79783), Air Canada (99904A1157)

Consult the appropriate material safety data sheet

DESCRIPTION

Tergit is a clear yellowish liquid solution of mild organic materials, water softening and wetting agents. It is odourless.

APPLICATIONS

Mixing Instructions:

Light-duty cleaning - mix 1 part of **Tergit** to 19 parts of tap water (5% solution).

Medium-duty cleaning - mix 1 part of **Tergit** to 9 parts of water (10% solution).

Heavy-duty cleaning - mix 1 part of **Tergit** to 1 part of water (50% solution), or use neat.

General use instructions:

The neat or diluted product can be applied through a Foam & Clean dispenser, mop or brush. Allow the solution to dwell for 5 to 10 minutes, agitate heavily soiled areas with a brush or mop. Rinse thoroughly with water.

DO NOT allow solution to dry before rinsing as this will adversely affect rinsing.

STORAGE

Keep in warm area. If contents are frozen, storage in warm place will restore fluid to its original state without adverse effect on working quality.

Concentration can be maintained by standard titration procedures, in accordance with the method supplied by MagChem Inc.

TECHNICAL DATA

Appearance: pale yellow liquid

pH at 100%: 10.9

Specific gravity: 1.06

Flash point: nil

Freeze/thaw: stable

Biodegradable: surfactants are biodegradable

Foaming: high

Odor: none

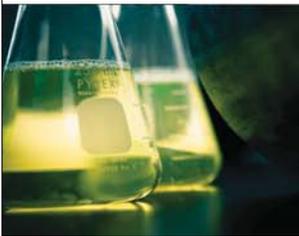
Hard water tolerance: good

Effect on soils: emulsification, dispersion

These recommendations are intended for general purpose. For specific application procedures, please refer to the OEM manual.

GUARANTEE

Products sold are warranted to be free from defects in material and workmanship. Recommendations are made without warranty or guarantee since the conditions of use are beyond the manufacturer's control.
REV.24.08.09/mca_tergit





G-CONTROL 405M – DEGREASER FOR STEEL & ALUMINUM (LOW FOAM) – CONCENTRATE

Material Safety Data Sheet

Emergency Phone

613-996-6666 (24 heures)

Section 1 Chemical Product and Company Identification

Common Name: **G-Control 405M**
Product Use: Low Foam Multi Metal Degreaser
Synonym: G-Control 405M

Manufacturer: Greensolv Inc.
19500 Trans Canada Highway
Suite 200
Baie d'Urfé (Québec)
Canada, H9X 3S4
Responsible Name: Martin Pageau (514) 457-8000

Section 2 Composition, Information on Ingredients

Name	CAS number	Percentage	Exposure Limits (LC ₅₀ /LD ₅₀)
Sodium octylaminopropionate	68610-44-6	1 – 3	LD ₅₀ 5100 mg/kg (oral, rat)
Sodium metasilicate	6834-92-0	5 – 10	LD ₅₀ 1153 mg/kg (oral, rat)
Water	7732-18-5	60 – 100	not applicable

Section 3 Hazards Identification

Physical State and Appearance: Transparent green liquid.
Emergency Overview: Wash thoroughly after handling.
Routes of entry: Ingestion.

Potential Acute Health Effects

Eyes: May cause irritation and redness
Skin: Prolonged or frequent skin contact may cause irritation.
Inhalation: May cause irritation to respiratory tracts.
Ingestion: Will cause gastrointestinal irritation if swallowed..



Potential Chronic Health Effects

Carcinogenic Effects: Not classified or listed by IARC, NTP, OSHA, EU and ACGIH.
Mutagenic Effects: None known.
Teratogenic effects: None known.

Section 4 First Aid Measures

Inhalation: Allow the victim to rest in a well ventilated area. Seek medical attention if symptoms appear.
Ingestion: If conscious, give water and contact a physician immediately. Do not induce vomiting unless directed to do so by medical personnel. Never give anything by mouth to an unconscious person.
Skin Contact: Flush skin with plenty of water for at least 20 minutes. If irritation persists, seek medical attention.
Eye Contact: Check for and remove any contact lenses. Immediately flush eyes with running water for at least 20 minutes, keeping eyelids open. Get medical attention if irritation develops

Section 5 Fire & Explosion Hazard Data

Flammability of the Product: Not Flammable.
Auto ignition Temperature: Not applicable.
Flash Point: Not applicable.
Upper Flammable limit: Not applicable.
Lower Flammable limit: Not applicable.
Products of Combustion: These products are carbon oxides (CO, CO₂), nitrogen oxides (NO, NO₂).
Fire Fighting Instructions: This product is non-flammable.

Section 6 Accidental Release Measures

Small Spill and Leak: Dilute with water and mop up, or absorb with an inert dry material and place in an appropriate waste disposal container. Finish cleaning by spreading water on the contaminated surface and dispose of according to local and regional authority requirements.
Large Spill and Leak: Absorb with an inert material and put the spilled material in an appropriate waste disposal container. Dispose according to all federal, state and local applicable regulations.



Section 7 Handling and Storage

Handling:	Keep container closed. Use only with adequate ventilation.
Storage:	Keep container tightly closed and sealed until ready for use. Avoid extreme temperature (below 0°C or over 40°C).

Section 8 Exposure Controls, Personal Protection

Engineering Controls :	Provide exhaust ventilation or other engineering controls to keep the airborne concentrations of vapors below their respective threshold limit value. Ensure that eyewash stations and safety showers are proximal to the work-station on location.
Personal Protection	
Eyes:	Safety glasses (recommended).
Body:	None required.
Respiratory:	None required.
Hands:	Chemical resistant gloves.
Personal Protection in Case	
Of a Large Spill:	Splash goggles. Full suit. Boots. Gloves.
Exposure Limits:	See Section 2 of the current MSDS.

Section 9 Physical and Chemical Properties

Physical State and appearance:	Transparent liquid.
Color:	Yellow.
Odor:	Mild.
Molecular Weight:	Not available.
Molecular Formula:	Not available.
pH (1% Soln/ Water):	10.0 – 11.0
Boiling Point:	100°C
Freezing point:	0°C
Critical temperature:	Not available.
Specific Gravity:	1.00 – 1.10
Vapor Pressure:	Same as water
Volatility:	Not available
Odor Threshold:	Not available.
Evaporation Rate:	Not available.
VOC:	0% (0 g/L)
Dispersion Properties:	Dispersed in cold water
Solubility:	Soluble in water.



Section 10 Stability and Reactivity

Stability and Reactivity : Stable.
 Conditions of Instability: None known.
 Incompatibility with various
 Substances: Oxidizing agents and strong alkalis.
 Hazardous Decomposition
 Products: Carbon oxides (CO, CO₂) due to thermal decomposition.
 Hazardous Polymerization: Will not occur.

Section 11 Toxicological Information

Toxicity Data

Name	Test	Result	Route	Species
G-Control 405M (Calculated value of the mixture)	LD50	>5000 mg/kg	Oral	Rat

Chronic Effects on Humans: Carcinogenic Effects: Not classified or listed by IARC, NTP, OSHA, EU and ACGIH.
 Other Toxic Effects on Humans: Irritating to eyes and skin.
 Special remarks on Toxicity
 to Animals: Not available.
 Special Remarks on Chronic
 Effects on Humans: Not Available.
 Special Remarks on Other
 Toxic Effects to Human: Not Available.

Section 12 Ecological Information

BOD and COD: The product is readily biodegradable.
 Biodegradable/OECD: Not available.
 Mobility: Not available.
 Products of degradation: These products are carbon oxides (CO, CO₂), water, sulfur oxides and phosphate.
 Toxicity of the Products of
 Biodegradation: The product itself and its products of degradation are not toxic for the environment.
 Special Remarks on the
 Products of Biodegradation: Not available.



Section 13 Disposal Considerations

Waste information: Waste must be disposed of in accordance with federal, state and local environmental control regulations.
Waste Stream: Not available. Consult your local or regional authorities.

Section 14 Transport information

Regulatory information: DOT Classification
TDG Classification
IMDG Class
IATA-DGR Class

NOT REGULATED FOR TRANSPORT

Section 15 Regulatory Information

WHMIS (Canada): Not regulated

Hazardous Material
Information System (U.S.A.): Health 1
Fire Hazard 0
Reactivity 0
Personal Protection C

Section 16 Other information

PREPARED BY: Carlomago Ouellet, Chemist DATE: September 4, 2012
APPROVED BY: Martin Pageau, P.Eng. DATE: September 4, 2012

Notice to reader: To the best of our knowledge, the information contained herein is accurate. However, neither the above named supplier nor any of its subsidiaries assumes any liability whatsoever for the accuracy or completeness of the information contained therein. Final determination of the suitability of any material is the sole responsibility of the user. All materials may present unknown hazards and should be used with caution. Although certain hazards are described herein, we cannot guarantee that these are the only hazards that exist.



G-MAX 306M – ALKALINE DEGREASER FOR STEEL (LOW FOAM) – CONCENTRATE

Emergency Phone

Material Safety Data Sheet

613-996-6666 (24 heures)

Section 1 Chemical Product and Company Identification

Common Name: **G-Max 306M**
Product Use: Low Foam Alkaline Degreaser
Synonym: G-Max 306M

Manufacturer: Greensolv Inc.
19500 Trans Canada Highway
Suite 200
Baie d'Urfé (Québec)
Canada, H9X 3S4

Responsible Name: Martin Pageau (514) 457-8000

Section 2 Composition, Information on Ingredients

Name	CAS number	Percentage	Exposure Limits (LC ₅₀ /LD ₅₀)
Sodium caprylamphopropionate	68610-44-6	1 – 3	LD ₅₀ 24.3 ml/kg (oral, rat)
Sodium metasilicate	6834-92-0	5 – 10	LD ₅₀ 770 mg/kg (oral, rat)
Sodium hydroxide	1310-73-2	5 – 10	LD ₅₀ 140 – 340 mg/kg (oral, rat)
Water	7732-18-5	60 – 100	not applicable

Section 3 Hazards Identification

Physical State and Appearance: Transparent blue liquid.
Emergency Overview: Wash thoroughly after handling.
Routes of entry: Ingestion.

Potential Acute Health Effects

Eyes: Eyes contact will cause burns or irritation.
Skin: Skin contact will cause burns or irritation.
Inhalation: Prolonged or frequent skin contact may cause irritation
Ingestion: Will cause gastrointestinal irritation if swallowed.



Potential Chronic Health Effects

Carcinogenic Effects: Not classified or listed by IARC, NTP, OSHA, EU and ACGIH.
Mutagenic Effects: None known.
Teratogenic effects: None known.

Section 4 First Aid Measures

Inhalation: Allow the victim to rest in a well ventilated area. Seek medical attention if symptoms appears.
Ingestion: If conscious, give water and contact a physician immediately. Do not induce vomiting unless directed to do so by medical personnel. Never give anything by mouth to an unconscious person. Get medical attention.
Skin Contact: Flush skin with plenty of water for at least 20 minutes. If irritation persists, seek medical attention.
Eye Contact: Check for and remove any contact lenses. Immediately flush eyes with running water for at least 20 minutes, keeping eyelids open. Get medical attention if irritation develops

Section 5 Fire & Explosion Hazard Data

Flammability of the Product: Not Flammable.
Auto ignition Temperature: Not applicable.
Flash Point: Not applicable.
Upper Flammable limit: Not applicable.
Lower Flammable limit: Not applicable.
Products of Combustion: These products are carbon oxides (CO, CO₂), nitrogen oxides (NO, NO₂).
Fire Fighting Instructions: This product is non-flammable.

Section 6 Accidental Release Measures

Small Spill and Leak: Dilute with water and mop up, or absorb with an inert dry material and place in an appropriate waste disposal container. If necessary: **Neutralize the residue with a dilute solution of acetic acid.** Finish cleaning by spreading water on the contaminated surface and dispose of according to local and regional authority requirements.
Large Spill and Leak: Absorb with an inert material and put the spilled material in an appropriate waste disposal. **Neutralize the residue with a dilute solution of acetic acid.** Dispose according to all federal, state and local applicable regulations.



Section 7 Handling and Storage

Handling:	Keep container closed. Use only with adequate ventilation.
Storage:	Keep container tightly closed and sealed until ready for use. Avoid extreme temperature (below 0°C or over 40°C).

Section 8 Exposure Controls, Personal Protection

Engineering Controls :	Ensure that eyewash stations and safety showers are proximal to the workstation on location.
Personal Protection	
Eyes:	Safety glasses.
Body:	Long sleeves.
Respiratory:	None required.
Hands:	Chemical resistant gloves.
Personal Protection in Case Of a Large Spill:	Splash goggles. Full suit. Boots. Gloves.
Exposure Limits:	See Section 2 of the current MSDS.

Section 9 Physical and Chemical Properties

Physical State and appearance:	Transparent liquid.
Color:	Blue.
Odor:	Mild.
Molecular Weight:	Not available.
Molecular Formula:	Not available.
pH (1% Soln/ Water):	11.0 – 12.0
Boiling Point:	100°C
Freezing point:	0°C
Critical temperature:	Not available.
Specific Gravity:	1.10 – 1.20
Vapor Pressure:	Same as water
Volatility:	Not available
Odor Threshold:	Not available.
Evaporation Rate:	Not available.
VOC:	0%
Viscosity:	Not applicable
Dispersion Properties:	Dispersed in cold water
Solubility:	Soluble in water.



Section 10 Stability and Reactivity

Stability and Reactivity : Stable.
 Conditions of Instability: None known.
 Incompatibility with various
 Substances: Oxidizing agents and strong acids.
 Hazardous Decomposition
 Products: Carbon oxides (CO, CO₂) due to thermal decomposition.
 Hazardous Polymerization: Will not occur.

Section 11 Toxicological Information

Toxicity Data

Name	Test	Result	Route	Species
G-Max 306M	LD50	>2400 mg/kg	Oral	Rat

Chronic Effects on Humans: Carcinogenic Effects: Not classified or listed by IARC, NTP, OSHA, EU and ACGIH.
 Other Toxic Effects on Humans: Irritating to eyes and skin.
 Special remarks on Toxicity
 to Animals: Not available.
 Special Remarks on Chronic
 Effects on Humans: Not Available.
 Special Remarks on Other
 Toxic Effects to Human: Not Available.

Section 12 Ecological Information

BOD and COD: The product is readily biodegradable.
 Biodegradable/OECD: Not available.
 Mobility: Not available.

Products of degradation: These products are carbon oxides (CO, CO₂), water, sulfur oxides and phosphate.

Toxicity of the Products of
 Biodegradation: The product itself and its products of degradation are not toxic for the environment.

Special Remarks on the
 Products of Biodegradation: Not available.

REQUEST FOR STANDING OFFER # W3380-13B001/A

National Defence Department of collection, transport and disposal of hazardous waste

QUESTIONS RAISED BY TENDERERS AND ANSWERS

TABLE 1 : Annex «B» - Appendix «A» - Basis of payment

Question 1:

Line 6: Wastewater

Q: All depends on contaminants concentration. Could we have a sampling?

A: We don't have access to a sampling company; therefore we can't provide a sample in a short delay.

Question 2:

Line 10: Refrigerant gas and ODS

Q: Tank size?

A: 20 Lb

Question 3:

Line 11: Propane cylinders

Q: Tank size?

R : 16 oz

Question 4:

Line 12: Acetylene

Q: Tank size?

A: 30 Lb maximum

Questions 5 and 6:

Line 14 : Glue/Adhesive

Q 5: Water or solvent based?

A : both

Q 6: Glue/adhesive containers in a barrel or glue mud/adhesive in a barrel?

A: Glue/adhesive containers always in a barrel; no mud/adhesive in a barrel

REQUEST FOR STANDING OFFER # W3380-13B001/A

National Defence Department of collection, transport and disposal of hazardous waste

Questions 7 and 8:

Line 17: Sealant/Silicone

Q 7: Sealant/silicone containers in a barrel OR Sealant/silicone in a barrel?

A: Sealant/silicone containers always in a barrel; no Sealant/silicone in a barrel

Q 8: If sealant/silicone in a barrel, is it solidified?

A: not applicable

Questions 9 and 10:

Line 18: Soap residue from aircraft and vehicles

Q 9: Water contaminated with soap or soap only?

A: both

Q 10: Could you provide soap information sheet?

A: Information sheet for TERGIT liquid detergent included.

Questions 11 and 12:

Line 19 : Acid or acid solution

Q 11: Which type of acid?

A: Battery acid and white resin (GS4/HT4)

Q 12: Acid concentration?

A: 30 – 60%

TABLE 2: Annex «B» - Appendix «A» - Basis of payment

Question 13:

Line 6 - Filters contaminated with leachable solid waste (ex. : sandblast)

Q: Contaminant ?

A : Paint

REQUEST FOR STANDING OFFER # W3380-13B001/A

National Defence Department of collection, transport and disposal of hazardous waste

TABLE 4 : Annex «B» - Appendix «A» - Basis of payment

Question 14:

Table 4: Service Calls: column "FIRM UNIT TRAVEL COST (round trip from office to garrison)"

There is three addresses to consider since logistic is the following:

- Departure from vacuum garage TOWARDS garrison;
- Departure from garrison TOWARDS disposal site for a specific matter ;
- Departure from disposal site BACK TO vacuum garage

We understand that firm price concerns travelling FROM vacuum garage towards garrison **AND** the travel BACK from disposal site towards vacuum garage.

Hourly rates would be applied for on-site work in the garrison **AND** travel time and disposal at the disposal site.

Q: Did we understand well how to bid?

A: yes, that's right

Annex «B» - Appendix «A» - Basis of payment

Question 15:

Q: Is it possible for the price to be given in barrel when disposed in barrel instead of giving it in LITRE and KG?

R : no ; give a price in litre for liquids and kg for solids

Disposal prices in container are, in fact, easier to bill in weight.

If its not possible then, could you make sure that solids price's are asked in KG and liquids in LITRE?

- Table 1 - Lines 8-15-16-21-22 – should be in KG
- Table 2 - Line 9 - should be in KG

A: Table 1 and 2: The changes are done as requested. See included modified annex.

Annex «B» - Basis of payment, Page 4, Paragraph 1

Question 16:

Q: It is mentioned that National Defence will buy its containers.

Could you confirm that we shouldn't add prices for barrel boiler, container, bag and box in our disposal prices?

A: Confirmed.

REQUEST FOR STANDING OFFER # W3380-13B001/A

National Defence Department of collection, transport and disposal of hazardous waste

TABLE 1/Annex «B» - Appendix «A» - Basis of payment

Question 17:

Q: Item 6: Price per barrel and per litre should be separated because it's more expensive per litre for one barrel then in bulk. Would it be acceptable if we could use both measuring units separately, if so, could you modify the table?

A: Price requested in litre only. Table won't be modified.

TABLE 2/Annex «B» - Appendix «A» - Basis of payment

Question 18:

Q: Item 4: Quantity measuring unit is in kg while calculations are automatically done in MT unit, which gives a very high figure. We should read 4 MT instead of 4000kg. Could you modify the table?

A: Change is made as requested. See included annex.

Question 19:

Q: Part 2: We don't see a space where to put the price for sandblast sand container in bulk. We can only see barrel or tote for 24 MT. Could you modify the table?

A: Table modified as requested. See included annex.

Question 20:

Q : Is it possible to get an MSDS for the Proceco cleaner ?

A: Refer to attached MSDS for G-Control 306M and G-Control 405M.

TABLE 1/Annex «B» - Appendix «A» - Basis of payment

Question 21:

Item 7, frying grease, the billing UOM is per 160 L barrel and the estimated quantity is 8000 litres.

Q : Should the actual UOM be per litre ?

A : Currently, the disposal is done using barrel (160 liters). The total estimated quantity should read 8000 kg. Refer to attached amendment.